VVV.

Transmis à M. Bureau
Overgemaakt aan de H. Coördinatie

L.1968/1.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 11 avril 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "abrogeant l'arrêté du Régent du 21 septembre 1948 déterminant, pour certaines catégories d'artistes, les modalités d'application de l'arrêté-loi du 3 janvier 1946, modifié par la loi du 16 juin 1947, concernant les vacances annuelles des travailleurs salariés, ainsi que de la loi du 14 juin 1948 doublant la rémunération de vacances prévue par cet arrêté-loi", a donné en sa séance du 17 avril 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 11e April 1951 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot opheffing van het besluit van de Regent van 21 September 1948 houdende bepaling, voor sommige categorieën van artisten, van de modaliteiten van toepassing van de besluitwet van 3 Januari 1946, gewijzigd bij de wet van 16 Juni 1947, betreffende het jaarlijks verlof van de loonarbeiders, alsmede van de wet van 14 Juni 1948 tot verdubbeling van het verlofgeld voorzien bij deze besluitwet", heeft ter zitting van 17 April 1951 het volgend advies gegeven:

L'arrêté-loi cité dans le préambule du projet a été coordonné. Le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante :

" Vu les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951;".

\+

\+ +

L'ordre des articles 2 et 3 doit être interverti par raison d'uniformité réglementaire.

- -

De besluitwet in de inleiding van het ontwerp aangehaald, werd samengeordend. De Raad van State stelt de volgende tekst voor :

" Gelet op de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, samengeordend de 9e Maart 1951;".

\+

\+ +

Met het oog op eenvormigheid in de reglementaire teksten, moet de volgorde van de artikelen 2 en 3 worden omgekeerd.

- - - - - - -

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
	V. DEVAUX,	conseillers d'Etat	
	M. SOMERHAUSEN,	raadsheren van State	
	J. VAUTHIER,	assesseurs de la section de législation	
	F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.